

The Bogle Bugle

for our Partners in Bible Translation



Contact us!

Tom and Lily Bogle

lily_bogle@sil.org

Honorable Mention

From Dr. Helen Eaton, linguistics consultant and coordinator for the Mbeya/Iringa language cluster in Tanzania:

This week I have been attending a training seminar in the office on how to use "FieldWorks", a new computer program for Bible translation. This is a program that can help with analyzing a language, translating, editing and checking for mistakes. I wouldn't be surprised if it could also sing, dance, do the ironing and put the cat out. The developers really do seem to have thought of almost everything and put it in one program.

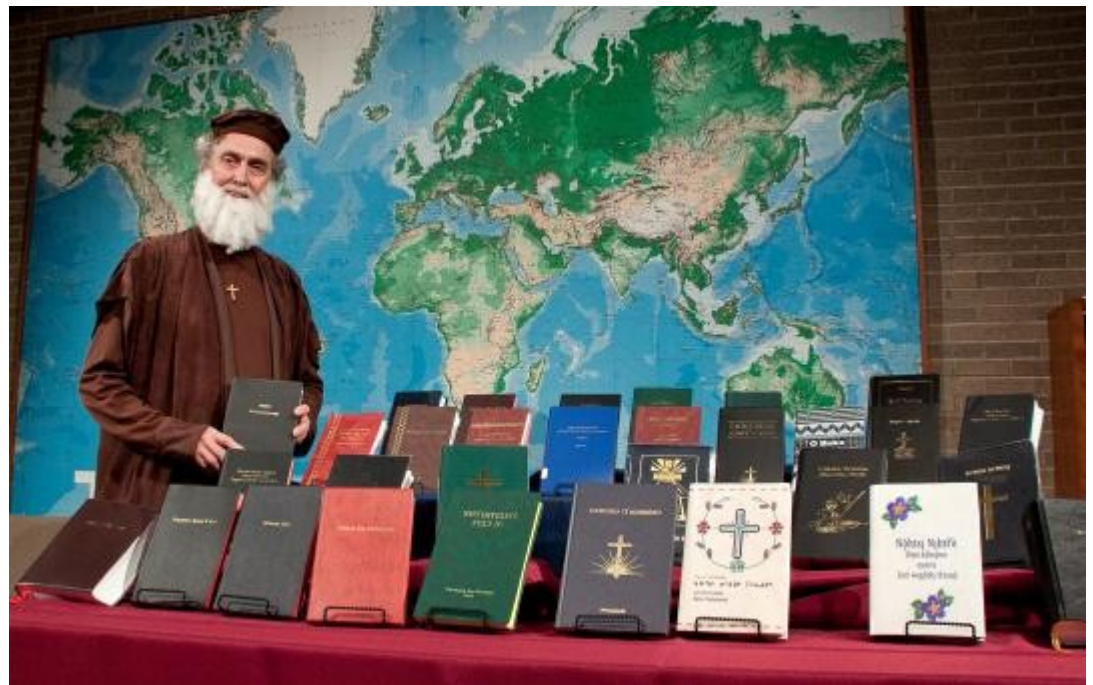
*Check out this great [video](#) about the work in Africa. They don't mention Translation Editor by name, but that's our software in many of the screen shots.

Advent. Something is coming. Ask the kids. They know. It's not just Christmas. It's Him! He's coming. Actually He already came, but for people who are still waiting for their first tidings of great joy, it's going to be like the very first time. That first announcement came to a group of forgotten, poor, side-lined shepherds. But if the recipients lacked luster, the message itself was pretty extravagant. It cost God a lot to send His Son into the world to save people like those shepherds. So when I heard someone estimate that it costs about a million bucks to translate the New Testament, I thought: "Not bad when you consider the priceless message it bears."

Wycliffe International reports that 2,252 language groups are still in need of God's Word. That's a lot more millions than I have, but if we all work together, it wouldn't require anything like the original sacrifice that God made to give us His Christmas gift.

Of course, it'll take more than money. Some of you will have to go, or equip your sons and daughters to go, and forfeit a few Christmases together with them (and the grandkids). But there's a precedent for that, too.

The point is: it's worth it. It's what Christmas is all about. He came. And He's coming again.



Santa Claus incognito? No, it's John Wycliffe (portrayed by Arthur Lightbody), celebrating the completion of 2 Bibles, 25 New Testaments, and 26 New Testament revisions, affecting some 10 million people.

2009 has been a good year. We have seen God's faithfulness in so many ways, and we're encouraged as we see His hand leading us and working through us in the various ministries He has given us. The girls are growing into lovely young ladies who love the Lord and want to follow Him. We know we don't deserve any of this. So we humbly accept these things as gifts from His hands. May He bless you and yours in the upcoming year, as you seek His face.

Merry Christmas from our entire family!

Tom & Lily

[Home](#)

Some Very Merry Prayer Requests

Two weeks before Christmas and our van wouldn't start.
 The engine, in pieces, lay taken apart.
 The wires and belts, once strung with great care,
 Now dangled about in hopes of repair.
 The alternator was nestled in the Explorer's back seat,
 While I, the "mechanic," displayed my defeat.
 The hose clamps had seized up, the bolt heads were stripped
 Where the ratchet had torn them up when it slipped.
 Then in the garage there arose such a sputter.
 It was the Explorer, we could tell by the shudder.
 Away to the dealer I'd have gone in flash,
 But there was no way to drive there and we had no cash.
 The van wasn't worth the high cost of a tow,
 And the Ford's fuel problems would not let it go.
 How I wished our supporters could just see the need
 Of sending mechanics and such of that breed
 To help the JAARS' Auto Shop to give us a hand
 And to keep us from having these troubles unplanned.
 We're happy to drive in our clunkerly cars.
 But we'd rather not get stuck out under the stars.
 So please, if you could, please remember to pray
 That God would send someone to help us today.



Editor's note: Tom was finally able to replace the alternator in the van, thereby tripling its value. The Explorer is actually still running, but we haven't been able to find the vacuum leak that's causing it to run lean.

Remains of the broken wall of one of the Konda village churches



Another request that we'd ask you to note
 Was sent in by Viji in a letter he wrote:
 He mentions two places where Konda folks live
 Who are asking for help from someone who'd give
 Construction materials to build them a church
 So they won't be abandoned and left in a lurch.
 The RSS hates them and wants them to fail,
 So ask the good Lord to help them prevail.

If you would like to give thanks to our God,
 Then thank him for Joel, who came from abroad
 To work with our team so hard and so well.
 We wish we could have some more interns so swell.
 The end of next month will mark his return.
 He'll go back to Holland and continue to learn.

See there's no room to compose anymore
 So I'll head on out to buy parts at the store.
 But you'll hear me exclaim as I drive out of sight,
"Happy Christmas to all – thanks for praying tonight!"



Our Truth Project group from church (not related to prayer requests on this page).